

# 《高级汉语写作》课程教学大纲

## 一、基本信息

课程名称	高级汉语写作		
课程类别	专业选修课	课程性质	限选
课程代码	270100402	学 分	1
学 时	共 16 学时。含讲授 16 学时，实践 0 学时		
适用专业	翻译专业		
执笔人	陈湘君	审定人	袁毓玲
讨论参与人			

## 二、课程简介

作为翻译专业的学生，常常会有“外语读懂了，但是汉语表达不到位”的情况，这种母语表达“乏力”，使翻译语义的准确性、语言的流畅性大打折扣，更加谈不上体现我们汉语的画面美、音乐美、意境美。因此，翻译专业的学生汉语写作能力非常重要，是翻译专业高素质人才的重要内涵，是职业核心能力之一。重视《应用文写作》课程的建设 and 学生汉语写作技能的培养，可以增强学生的职业能力和就业竞争力，为学生未来职业生涯和实现职业能力的可持续发展奠定基础。

## 三、课程目标

翻译专业的学生，中文水平的高低，既牵涉到理解，又牵涉到表达，对翻译质量有着举足轻重的影响。所以，必须在打好外语语言基础的同时，进一步提高母语即中文水平。本课程作为一门应用面广、实践性强的翻译专业汉语写作课程，不能停留在传授汉语写作理论知识的层面上，而是培养能适应社会需要、富有创新精神和具有核心竞争能力的世纪新人。通过科学的训练，使翻译专业学生理论与实践相结合，掌握汉语写作技巧，提高汉语写作能力和水平，同时培养学生具有认真的态度、坚强的意志、健全的人格、高雅的审美、高尚的情操，从而实现传授写作本领、提高学生素质、传播中华文化的多重任务。

## 四、学时分配

序号	教学内容 (按章节填写)	学时分配 (节)		
		理论讲	课堂实践	合计

		授		
第一课	记叙文·写人	2	2	4
第二课	记叙文·写事	2	2	4
第三课	说明文·事物类	1	1	2
第四课	议论文·社会问题类	1	1	2
第五课	议论文·哲学思想类	1	1	2
第六课	读(观)后感	1	1	2
		8	8	16

## 五、教学内容

### 第一课记叙文·写人（4学时）

#### 【教学目标】

通过本课的学习达到以下目标：了解写人的范围；学会写人的方法；理解特点在写人时的重要性；掌握抓人物的主要特点，掌握外貌描写、细节描写；用心去体会所写人物的情感。

#### 【教学重点和难点】

交代清楚记叙文的各要素；掌握外貌描写、性格描写；做到详略得当，突出重点。

#### 【教学内容】

#### 一、学习要点

- （一）人物特点在写人时的重要性
- （二）动词还是形容词？
- （三）外貌描写
- （四）性格描写

#### 二、写作范文分析

#### 三、练习

#### 四、写作偏误分析

### 第二课记叙文·写事（4学时）

#### 【教学目标】

通过本课的学习达到以下目标：了解叙事在写作中的重要性；掌握分析、归纳叙事记叙文的基本要求；理解叙事的主要方法；运用“写作指导”的内容，评

价例文的成功之处；叙述一个完整的故事，让学生在写作实践中掌握叙事记叙文的要领，提高写作叙事记叙文的能力。

**【教学重点和难点】**

了解叙事在写作中的重要性；分析、归纳叙事记叙文的基本要求，运用“写作指导”的内容，评价例文的成功之处。

**【教学内容】**

一、学习要点

- (一) 叙事在写作中的重要性
- (二) 分析、归纳叙事记叙文的基本要求
- (三) 叙事的主要方法
- (四) 五何公式在叙事中的运用

二、写作范文分析

三、练习

四、写作偏误分析

第三课说明文·事物类（2学时）

**【教学目标】**

通过本章的学习达到以下目标：培养学生的观察力，抓住事物的特征进行说明；能综合运用多种说明方法和安排好说明的顺序；提升语言表达的精炼程度。

**【教学重点和难点】**

说明文的说明语言的掌握，精炼准确的表达。

**【教学内容】**

一、学习要点

- (一) 说明文的说明语言
- (二) 说明的顺序
- (三) 说明的主要方法

二、写作范文分析

三、练习

四、写作偏误分析

#### 第四课议论文·社会问题类（2学时）

##### 【教学目标】

通过本章的学习达到以下目标：对社会问题的过程、成因、影响等因素进行理解和表述；学习写社会问题类议论文；树立客观辩证分析社会问题的意识。

##### 【教学重点和难点】

把握社会问题类议论文的写作结构；使用社会问题类议论文的规范用语

##### 【教学内容】

#### 一、学习要点

##### （一）社会问题类议论文的写作结构

##### （二）社会问题类议论文的规范用语

##### （三）社会问题的过程、成因、影响等因素的理解和表述

##### （四）客观辩证分析社会问题

#### 二、写作范文分析

#### 三、练习

#### 四、写作偏误分析

#### 第五课议论文·哲学思想类（2学时）

##### 【教学目标】

通过本章的学习达到以下目标：对哲学思想相关问题的过程、成因、影响等因素进行理解和表述；学习写哲学思想类议论文。

##### 【教学重点和难点】

把握哲学思想类议论文的写作结构；使用哲学思想类议论文的规范用语

##### 【教学内容】

#### 一、学习要点

##### （一）哲学思想类议论文的写作结构

##### （二）哲学思想类议论文的规范用语

##### （三）哲学思想问题的过程、成因、影响等因素的理解和表述

##### （四）客观辩证分析哲学思想问题

#### 二、写作范文分析

#### 三、练习

#### 四、写作偏误分析

#### 第六课 读(观)后感(2学时)

##### 【教学目标】

通过本章的学习达到以下目标：能够结合阅读与观看将具体感受和得到的启示进行议论和叙述；能够结合阅读完成读后感的写作。

##### 【教学重点和难点】

把握阅读的具体方法；掌握提炼感受与论点的方法；掌握精炼的叙述方法

##### 【教学内容】

#### 一、学习要点

(一) 阅读的具体方法

(二) 提炼感受与论点的方法

(三) 精炼的叙述方法

(四) 结合阅读与观看将具体感受和得到的启示进行议论和叙述

#### 二、写作范文分析

#### 三、练习

#### 四、写作偏误分析

#### 六、教学方法

理论讲解教学法、讨论教学法、案例教学法、情景模拟教学法相结合。

#### 七、作业要求

每一次课都有课堂练习，整个学期会安排2次课后作业。

#### 八、课程考核及成绩评定

1. 考核方式：分散考试

考核形式：闭卷（ ）；开卷（√）；

2. 成绩评定：总评成绩构成：平时考核（30）%；结课考核（70）%。

平时成绩构成：考勤（30）%；习题作业（50）%；课堂回答问题（20）%。

#### 九、本课程与其他课程的联系

1、先修课程：《现代汉语》

2、后续课程：《应用文写作》

#### 十、教材

《高级汉语写作教程》，主编：苗东霞，北京语言大学出版社，2015年8月

出版

## 《现代汉语》课程教学大纲

### 一、基本信息

英文名称	现代汉语		
课程类别	专业选修课	课程性质	限选
课程代码	270100202	学 分	1
学 时	共 16 学时。含讲授 16 学时，实践 0 学时		
适用专业	翻译		
执笔人	杨艳	审定人	袁毓玲
讨论参与人			

### 二、课程简介

现代汉语课是高等学校翻译本科专业的一门拓展课。本课程的教学任务是：以马克思主义理论为指导，以国家的语言文字政策为依据，贯彻理论联系实际的原则，较系统地讲授现代汉语的基础理论和基本知识，加强基本技能的训练，培养和提高学生理解、分析、运用现代汉语的能力，为他们将来从事翻译工作和语言文字工作打好基础。

本课程包括绪论、语音、文字、词汇等四部分。

绪论部分：简要地讲述现代汉语概况，新时期语言文字工作的方针和任务，以及“现代汉语”课的性质、内容和任务。

语音部分：以《汉语拼音方案》为基础，运用语音学的原理，系统地讲述有关普通话的语音知识；使学生对普通话语音系统有完整的了解，具有推行《汉语拼音方案》和使用、推广普通话的能力。

文字部分：讲述汉字的性质和作用能关，汉字的结构和形体，汉字的整理和汉字规范化问题，以及国家关于文字的方针政策，使学生正确地使用汉字。

词汇部分：讲述现代汉语语素、词和构词法，词义（词义的性质和构成、义素的分析和运用、语义场、语境和词义），词汇的构成，词汇的变化和词汇规范

化等问题，使学生掌握一定的词汇学知识，能够正确地辨析和解释词义，丰富自己的语汇，提高用词的能力。

### 三、课程目标

毕业要求	课程目标
1. 具有中国情怀	使学生对普通话语音系统有完整的了解，具有推行《汉语拼音方案》和使用、推广普通话的能力。
2. 自主学习能力。	培养和锻炼学生自我学习、自我管理的能力
3. 具备熟练的现代汉语运用能力。	讲述汉字的整理和汉字规范化问题，以及国家关于文字的政策，使学生正确地运用汉字，掌握汉语言表达能力。

### 四、课程内容与学时分配

#### 第一章 绪论（1 学时）

##### 第一节 现代汉语概述（0.5）

- 一、 现代汉语概念
- 二、 现代汉民族共同语
- 三、 现代汉语的方言
- 四、 现代汉语的特点
- 五、 现代汉语的国内地位 现代汉语的国际地位

##### 第二节 汉语规范化和推广普通话（0.5）

- 一、 国家语言文字工作的方针、任务和法规、现代汉语规范化
- 二、 推广普通话

##### 第三节 现代汉语课的性质、内容和任务（自学）

- 一、 现代汉语课程的性质和任务
- 二、 现代汉语课程的内容

#### 第二章 语音（8 学时）

##### 第一节 语音概说（0.5 学时）

- 一、 语音的性质
- 二、 语音单位的基本概念
- 三、 汉语拼音方案

## 第二节 声母（2.5 学时）

### 一、声母的分类

### 二、声母难点音辨正

## 第三节 韵母（2 学时）

### 一、韵母的分类

### 二、难分辨的韵母辨正

## 第四节 声调（1 学时）

### 一、调值和调类

### 二、普通话的声调

### 三、古今调类比较

## 第五节 音节（1 学时）

### 一、音节的结构

### 二、拼音

### 三、音节的拼写规则

## 第六节 音变（1 学时）

### 一、变调

### 二、轻声

### 三、儿化

### 四、语气词“啊”的音变

## 第七节 音位（自学）

### 一、音位简说

### 二、普通话音位

## 第八节 朗读和语调（自学）

### 一、朗读的作用和要求

### 二、语调

## 第九节 语音规范化（自学）

### 一、确立正音标准

### 二、推广标准音

## 第三章 文字（4 学时）

### 第一节 汉字概说（1 学时）

## 一、文字

### 二、汉字的生产、特点和作用

#### 第二节 汉字的形体（2学时）

##### 一、汉字的形体演变

##### 二、现行汉字的形体

#### 第三节 汉字的结构（1学时）

##### 一、汉字的结构单位

##### 二、汉字的造字法

#### 第四节 汉字的整理和标准化（自学）

##### 一、汉字的改革问题

##### 二、汉字的整理

##### 三、汉字标准化

#### 第五节 使用规范汉字（自学）

##### 一、掌握整理过的汉字

##### 二、纠正错别字

## 第四章 词汇（3学时）

### 第一节 词汇、词汇单位和词的结构（1学时）

#### 一、词汇

#### 二、词汇单位

#### 三、词和词的构成

#### 四、语素、词和字的关系

### 第二节 词义的性质和构成（1学时）

#### 一、词义的性质

#### 二、词义的构成

#### 三、词义的理解与词的运用

### 第三节 词义的分解（自学）

#### 一、义项

#### 二、义素

### 第四节 词义的聚合—语义场（自学）

#### 一、语义场

二、 同义义场和同义词

三、 反义义场和反义词

第五节 词义和语境的关系（1学时）

一、 语境对解释词义的作用

二、 语境对词义的影响

第六节 现代汉语词汇的组成（自学）

一、 基本词汇和一般词汇

二、 古语词、方言词、外来词

三、 行业语，隐语

第七节 熟语（自学）

一、 成语

二、 惯用语

三、 歇后语

第八节 词汇的发展变化和词汇的规范化（自学）

一、 词汇的发展变化

二、 词汇规范化

三、 常用的词典、字典及其检字法

四、 词语解释的方法

## 五、教学重点与难点

### 教学重点：

1. 在教学中，阐明国家语言文字法律政策，使学生深刻理解汉语规范的重要意义，自觉地促进汉语规范化，促进现代汉语健康地发展。

2. 要求学生了解现代汉语语音、文字、词汇、语法、修辞各部分的基本内容，理解并掌握有关语音、文字、词汇、语法、修辞各部分的基础理论和基本知识。

3. 联系学生运用语言的实际，有针对性地突出教学重点，使学生能够运用现代汉语的理论和知识指导自己的语言实践，把所学的知识转化为熟练的技巧，具有辨析和解释词义、辨认词性等能力，使学生对语言的运用逐步达到准确、鲜明、精练、生动的要求。

**教学难点：**联系学生运用语言的实际，有针对性地突出教学重点，使学生能够运用现代汉语的理论和知识指导自己的语言实践，把所学的知识转化为熟练的技巧，具有辨析和解释词义、辨认词性等能力，使学生对语言的运用逐步达到准确、鲜明、精练、生动的要求。

**六、教学方法：** 讲授法、谈论法、课堂讨论法

**七、作业要求**

作业共布置 4 次：

第 1 次：第 2 章                      第 2 次：第 2 章

第 3 次：第 3 章                      第 4 次：第 4 章

**八、课程考核及成绩评定**

1. 考核方式：分散考试（√）

    考核形式：闭卷（√）；口试（√）

2. 成绩评定：

    总评成绩构成：平时考核（40）%；结课考核（60）%。

    平时成绩构成：考勤（10）%；习题作业（20）%；其他 课堂发言、演讲等（10）%。

**九、本课程与其他课程的联系**

1. 先修课程：无

2. 后续课程：古代汉语

**十、课程的教材及参考资料**

1. 建议使用教材：

    黄伯荣，李炜. 现代汉语. 北京大学出版社，2013 年 3 月.

2. 推荐参考资料：

    (1) 胡裕树. 现代汉语参考资料. 上海教育. 1980 年.

    (2) 胡裕树. 现代汉语(重订本)使用说明. 上海教育. 1995 年.

    (3) 黄伯荣，廖序东. 现代汉语(增订六版)教学参考与自学辅导. 高等教育出版社. 2002 年.

    (4) 高更生等. 现代汉语资料分题选编. 山东教育. 1984 年.

    (5) 徐世荣. 普通话语音知识. 文字改革. 1980 年.

